

DE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ZWILLING Korkenziehers. Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause ZWILLING J.A. HENCKELS entschieden haben und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Mit den folgenden Benutzerhinweisen möchten wir Ihnen einige Tipps zur richtigen Bedienung und Pflege geben.

Bedienung

Setzen Sie den Korkenzieher auf den Flaschenhals der Weinflasche. Durch die integrierten Stufen im Innengehäuse des Schafts lässt sich dieser fest auf den Flaschenhals aufsetzen. Drehen Sie nun die robuste und beschichtete Spindel in den Korken und drehen Sie diesen einfach heraus.

Pflege

Das Gehäuse sowie die Spindel des Korkenziehers am besten mit klarem Wasser reinigen. Eine Reinigung in der Spülmaschine wird nicht empfohlen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt aus dem Hause ZWILLING J.A. HENCKELS.

Mehr über ZWILLING J.A. HENCKELS und unser komplettes Sortiment finden Sie unter:

www.zwilling.com

EN

Congratulations on the purchase of your ZWILLING corkscrew. We are pleased that you have chosen a ZWILLING J.A. HENCKELS' product and thank you for putting your trust in our products.

These instructions are intended to provide you with use and care tips for continued enjoyment of your corkscrew.

How to use

Place the corkscrew on the neck of your wine bottle. The rungs on the inner housing of the shaft ensure that the corkscrew fits firmly and securely onto the neck of your bottle. Turn the corkscrew, winding the spindle into the cork and simply pull up to remove it.

Care instructions

To clean the housing and the spindle of the corkscrew, simply rinse them under running water. Not dishwasher safe.

We hope that you enjoy using your ZWILLING J.A. HENCKELS' product.

For more about ZWILLING J.A. HENCKELS and our complete product range, visit:

www.zwilling.com

FR

Félicitations pour l'achat de votre tire-bouchon ZWILLING. Nous sommes ravis que vous ayez choisi un produit de la maison ZWILLING J.A. HENCKELS et nous vous remercions pour la confiance que vous nous accordez.

Nous vous recommandons de vous référer aux conseils d'utilisation ci-après pour une bonne utilisation et un bon entretien de votre tire-bouchon.

Utilisation

Placez le tire-bouchon sur le col de la bouteille de vin. Grâce au cran intégré dans le corps de l'instrument, il se pose de manière stable sur le col de la bouteille. Tournez à présent la mèche robuste dotée d'un revêtement dans le bouchon et tirez simplement pour l'extraire de la bouteille.

Entretien

L'idéal est de laver le corps et la mèche du tire-bouchon à l'eau claire. Il est déconseillé de le passer au lave-vaisselle.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit de la marque ZWILLING J.A. HENCKELS.

Vous trouverez de plus amples informations sur ZWILLING J.A. HENCKELS, ainsi que sur notre gamme complète de produits sur:

www.zwilling.com

ES

Enhorabuena por la compra del Sacacorchos de ZWILLING. Nos alegra que se haya decidido por un producto de la casa ZWILLING J.A. HENCKELS y agradecemos su confianza.

Con estas instrucciones de uso querríamos darle algunos consejos sobre el manejo y cuidado adecuados.

Manejo

Coloque el Sacacorchos sobre el cuello de la botella de vino. Con los niveles integrados en la carcasa interior del eje, puede fijarse perfectamente al cuello de la botella. A continuación, gire el eje hasta insertarlo en el corcho y extraígallo.

Cuidado

La mejor forma de limpiar la carcasa y el eje del Sacacorchos es con agua limpia. El lavado en lavavajillas no es recomendable.

Esperamos que disfrute mucho de su producto de la casa ZWILLING J.A. HENCKELS.

Encontrará más información sobre ZWILLING J.A. HENCKELS y sobre nuestro surtido completo en:

www.zwilling.com

IT

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo cavatappi ZWILLING. Siamo lieti che abbiate scelto un prodotto ZWILLING J.A. HENCKELS e vi ringraziamo per la fiducia accordataci.

Con le seguenti istruzioni desideriamo fornirvi alcuni consigli per un uso e una manutenzione corretti.

Uso

Applicare il cavatappi sul collo della bottiglia di vino. Grazie ai denti di appoggio integrati all'interno del fusto, il cavatappi può essere fissato saldamente al collo della bottiglia. Avvitare ora la solida spirale anti-derente nel tappo per poi estrarlo con la massima semplicità.

Manutenzione

Il modo migliore di pulire il corpo e la spirale del cavatappi è utilizzare acqua pulita. Si sconsiglia il lavaggio in lavastoviglie.

Vi auguriamo di ottenere grandi soddisfazioni con il vostro prodotto ZWILLING J.A. HENCKELS.

Maggiori informazioni su ZWILLING J.A. HENCKELS e sull'intero assortimento sono disponibili sul sito:

www.zwilling.com

NL

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe ZWILLING kurken-trekker. We verheugen ons erover dat u een product van ZWILLING J.A. HENCKELS hebt gekozen en bedanken u voor uw vertrouwen.

Met deze gebruiksinstructies willen we u enkele tips geven voor het juiste gebruik en onderhoud van dit product.

Gebruik

Plaats de kurkentrekker op de hals van de wijnfles. Door de geïntegreerde kartels aan de binnenkant van de schacht kan hij stevig op de flessenhals geplaatst worden. Draai nu de robuuste, gecoate spiraal in de kurk. Blijf draaien om de kurk uit de fles te halen.

Onderhoud

Het omhulsel en de spiraal van de kurkentrekker kunt u het beste met helder water schoonmaken. Wassen in de vaatwasser wordt niet aanbevolen.

Wij wensen u veel plezier met uw product van ZWILLING J.A. HENCKELS.

Meer over ZWILLING J.A. HENCKELS en ons volledig assortiment vindt u op:

www.zwilling.com



www.zwilling.com

RU

Поздравляем вас с покупкой нового штопора ZWILLING. Мы гордимся вашим выбором продукции компании ZWILLING J.A. HENCKELS и благодарим вас за доверие.

В данной инструкции содержится несколько рекомендаций по соответствующему применению и уходу.

Применение

Поместите штопор на горлышко винной бутылки. Благодаря встроенным уровням вту тренним, штопор можно зафиксировать в любом месте горлышка. Теперь поверните мощный винт с покрытием, вкрутив што-пор в пробку, и выньте ее.

Уход

Корпус и стержень штопора рекомендуется промывать водой. Не рекомендуется мыть штопор в посудомоечной машине.

Надеемся, вам понравится пользоваться продуктом компании ZWILLING J.A. HENCKELS.

Подробнее о ZWILLING J.A. HENCKELS и о нашем полном ассортименте продукции вы сможете узнать на сайте:

www.zwilling.com

TR

ZWILLING tirbuşonu satın aldığınız için sizi tebrik ederiz. Eviniz için bir ZWILLING J.A. HENCKELS ürününe karar vermeniz bizi mutlu eder ve bize olan güveniniz için size teşekkür ederiz.

Aşağıdaki kullanıcı uyarıları ile size, doğru kullanım ve bakım ile ilgili bazı tavsiyeler sunmak istiyoruz.

Kullanımı

Tirbuşonu, şarap şişesinin şişe ağzına yerleştirin. Milin iç gövdesindeki dahili kademeler sayesinde bu tirbuşon sabit bir şekilde şişe ağzına yerleştirilebilir. Şimdi dayanıklı ve kaplamalı vidalı parçayı şişe mantarına doğru döndürün ve bu vidalı parçayı kolayca dışarıya doğru döndürün.

Bakımı

Tirbuşonun gövdesi ve vidalı parçası en iyi temiz su ile temizleyebilirsiniz. Bulaşık makinesinde yıkanması tavsiye edilmez.

Size evinizdeki Z WILLING J.A. HENCKELS ürününüzle iyi eğlenceler diliyoruz.

ZWILLING J.A. HENCKELS ve tüm ürün yelpazemiz ile ilgili olarak www.zwilling.com adresinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

DK

Tillykke med din nye ZWILLING Proptrækker. Vi glæder os, at du valgte et produkt fra ZWILLING J.A. HENCKELS og siger tak for din tillid.

Følgende brugsanvisning indeholder vigtige tips til korrekt brug og pleje.

Anvendelse

Sæt proptrækkeren på vinflaskens hals. De integrerede trin på skaftens inderside muliggør en fast montering på flaskehalsen. Skru nu den ro-buste, slip-let belagte spindel ind i proppen og drej denne ud af flasken.

Pleje

Proptrækkerens kammer og spindel renses bedst under rent vand uden tilsætningsstoffer. Det frarådes at rense proptrækkeren i opvaske-maskinen.

Vi håber du bliver glad for dit produkt fra ZWILLING J.A. HENCKELS.

Du kan læse mere om ZWILLING J.A. HENCKELS og vores komplet te sortiment på :

www.zwilling.com

JP

ZWILLING コルクスクリューをご購入いただきありがとうございますございました。

正しくご使用いただくために、この取扱説明書を必ずお読みください。

使用方法

コルクスクリューをワインボトルの口部分に置きます。シャフト内部にある段差により、ボトルのネック部分をしっかりと挟み込むことができます。ハンドルを回すだけで、スムーズにコルクが引き上げられます。

お手入れ方法

コルクスクリューの本体、スクリューともに水洗いは可能ですが、食器洗い乾燥機でのご使用がお避けください。

その他商品に関する情報は、www.zwilling.jpをご覧ください。

CN

感谢您购买双立人 (ZWILLING) 开瓶器。很高兴您决定采用双立人亨克斯 (ZWILLING J.A. HENCKELS) 公司的产品，对您的信赖我们深表感谢。

通过以下的使用说明，我们将为您带来正确使用和保养本产品的提示。

使用

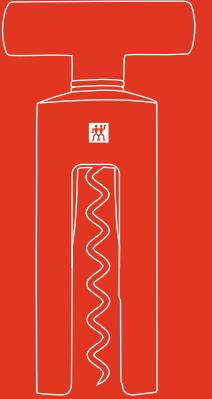
将开瓶器置于葡萄酒瓶的瓶颈上。由于套管内部存在阶梯状的结构，套管可以稳当地固定在瓶颈上。然后转动转轴，将带有涂层的拔塞钻推入软木塞，此时即可将软木塞拔出。

保养

套管和转轴最适宜用清水进行清洗。不建议放入洗碗机中清洗。

衷心祝愿您从双立人的产品获得愉快的使用体验。欲了解双立人公司及其全线产品的更多详情，请访问

www.zwilling.com



Gebrauchs- und Pflegehinweise | Instructions for use and care | Conseils d'utilisation et d'entretien | Indicaciones de uso y cuidado | Istruzioni per l'uso e la pulitura de | Gebruiksaanwijzing en verzorgingsinstructies | Инструкция по применению | Kullanım ve Bakım Talimatları | Brugs- og plejeanvisninger | ご使用とお手入れについて | 使用保养须知

ZWILLING® SOMMELIER